

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 87 (1996)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Produkte und Dienstleistungen = Produits et services

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

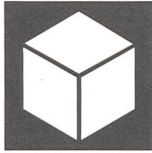
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Produkte und Dienstleistungen Produits et services

### Software

#### Internet-Service für kleine und mittelständische Betriebe

Quarterdeck Corporation richtet sich mit einem neuen Geschäftsbereich an den speziellen Bedürfnissen einer wachsenden Anzahl von kleinen und mittelständischen Unternehmen aus, die ihre geschäftlichen Aktivitäten zunehmend über das Internet abwickeln. Der neue Service umfasst neben der organisatorischen und finanziellen Abwicklung aller geschäftlichen Aktivitäten kleiner Firmen übers Internet auch spezielle Serviceleistungen für Unternehmen vertikaler Branchen wie beispielsweise Medizin und Recht. Darüber hinaus übernimmt Quarterdeck auch die inhaltliche Gestaltung wie beispielsweise die Erstellung von Web Pages oder die Einrichtung eines Informationsservices.

Quarterdeck GmbH  
D-80331 München  
Tel. +49 89 23 11 38 58  
Fax +49 89 23 11 38 11

Korrespondenz. Sämtliche Formatierungen werden mitdiktieren, so dass der Benutzer am Ende ein fixfertiges Dokument zum Ausdruck geben kann. Dragon Dictate wird vor allem dort eingesetzt, wo viele Texte erstellt werden müssen, wie bei Versicherungen, Banken, im medizinischen und juristischen Bereich. Dragon Dictate wird mit einem 120.000 Wörter umfassenden Lexikon ausgeliefert. Dieses Basiswörterbuch ist beliebig erweiterbar, damit der Benutzer sein jeweiliges Fachvokabular hinzufügen kann. Worte, die Dragon Dictate nicht direkt erkennt, werden durch interaktives Training in einer Dialogbox dem System beigebracht. Das Spracherkennungssystem ist in zwei Vokabulargrößen erhältlich. Die Classic Edition verfügt über einen Wortschatz von 30.000 Wörtern, die Power Edition von 60.000 Wörtern. Dragon Dictate erlaubt auch mehreren Personen dasselbe System zu benutzen und kann im Netzwerk eingebunden werden.

Softtrend AG, 3007 Bern  
Tel. 031 370 08 08  
Fax 031 370 08 09

#### Sprechen statt tippen unter Windows 95

Die neue Windows-95-Version von Dragon Systems ermöglicht die Eingabe von Texten direkt ins Office 7.0 oder andere Windows-basierende Programme. Sprachmakros für Standardformulierungen bis zu 1000 Anschlägen vereinfachen die Erledigung der täglichen

#### Dynamische WWW-Seiten

Die WWW-Entwicklungsumgebung Web-Objects von Next Computer ermöglicht die Erstellung dynamischer WWW-Seiten und der dazugehörigen Applikationen. Dabei können Seiten auf alle Arten von Datenquellen zugreifen und optimal an die Bedürfnisse

des Benützers und des anbietenden Unternehmens angepasst werden. In die Installation wurden der Netscape HTTP Server und Sun Java Applets integriert. Mit Web-Objects werden Web-Seiten für den Benutzer dynamisch on line erstellt. Die im Web abgefragten Seiten werden automatisch mit Informationen aus den angeschlossenen Datenbanken aktualisiert. Web-Objects arbeitet sowohl mit relationalen Datenbanken von Anbietern wie Sybase oder Oracle als auch mit Daten aus OLE-Applikationen,

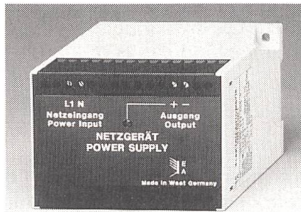
Mainframe-Applikationen und SAP-R/3-Datenbanken. Es bestehen Schnittstellen zu den führenden HTTP-Servern wie Netscape NCSA und Apache. Unterstützt werden Microsoft NT, SunSolaris und SunOS, HP-UX, SGI IRIX und IBMs AIX. Web-Objects-Applikationen sind zugänglich über Netscape sowie Mosaic und On-line-Dienste wie zum Beispiel America Online.

Credal AG  
8953 Dietikon  
Tel. 01 743 41 41  
Fax 01 741 17 40

### Energietechnik

#### DIN-Schienen-Netzgerät

Bei den von der Firma EA-Elektro-Automatik entwickelten DIN-Schienen-Geräten wurde besonderer Wert auf



#### Netzgerät Serie PS-600

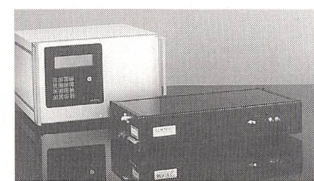
hohe Betriebssicherheit sowie kompakte und robuste Bauweise bei günstigem Preis gelegt. Die Geräte haben eine Strombegrenzung und sind gegen Kurzschluss und Übertemperatur geschützt. Zur Ausregelung sind Fernfühlereingänge (Sens) vorhanden. Die Geräte sind mit 1-3 Ausgängen sowie in den Ausgangsleistungen 5-540 Watt erhältlich. Verlangen Sie den ausführlichen EA-Katalog.

Rotronic AG, 8303 Bassersdorf,  
Tel. 01 838 11 11  
Fax 01 836 44 24

#### SF<sub>6</sub>-Dichtheits-Prüfsystem

Das SF<sub>6</sub>-Dichtheits-Prüfsystem LTS 200 ermöglicht den Nachweis geringster Spuren des Isoliergases SF<sub>6</sub>. Die Nachweiszelle des Systems besteht

aus einer zylindrischen Bohrung von ungefähr 8 mm Länge in einem Aluminiumblock. Der mit Fenstern für Laserstrahlung versehene Block weist zwei Gasanschlüsse auf, über die die Nachweiszelle mit dem zu untersuchenden Gasgemisch befüllt oder entleert werden kann. Mit dem speziell auf SF<sub>6</sub> abgestimmten Laser können Konzentrationen von bis zu 10 ppb (10<sup>-8</sup>) in Luft noch sicher nachgewiesen werden. Anders als bei bisherigen Systemen zum SF<sub>6</sub>-Nachweis benötigt das LTS 200 keinen Nullpunktgleich und ist unempfindlich gegenüber hohen SF<sub>6</sub>-Konzentrationen; die Nachweiszelle lässt sich sehr leicht durch



#### SF<sub>6</sub>-Konzentrations-Messgerät LTS 200

Pumpen wieder entleeren. Einsatzgebiete des LTS 200 liegen beispielsweise in der Dichtheitsprüfung von mit SF<sub>6</sub> befüllten Schaltern oder anderen Anlagen. Das System wurde für den Einsatz in einer rauen Industrieumgebung konzipiert.

L.O.T.-Oriel GmbH  
D-73630 Remshalden  
Tel. +49 7181 45 269  
Fax +49 7181 45 443